

# info- PINCOURT

Bulletin municipal  
AUTOMNE 2021, VOLUME 33





# VOTRE POLITIQUE CONSEIL MUNICIPAL



**Yvan Cardinal**

Maire

Président de la Commission générale élargie

Me joindre :

y.cardinal@villepincourt.qc.ca  
514 453-4238



**Alexandre Wolford**

District : 1

Président de la Commission du développement durable

Me joindre :

a.wolford@villepincourt.qc.ca  
wolfordalexandre@gmail.com



**Denise Bergeron**

District : 2

Présidente de la Commission de développement social, des services communautaires, loisirs et culture

Me joindre :

d.bergeron@villepincourt.qc.ca  
514 808-6257



**Sam Ierfino**

District : 3

Président de la Commission de sécurité publique

Me joindre :

s.ierfino@villepincourt.qc.ca  
438 257-1134



**Diane Boyer**

District : 4

Présidente de la Commission d'administration et de finances

Me joindre :

d.boyer@villepincourt.qc.ca  
438 397-7226



**Claudine Girouard-Morel**

District : 5

Vice-présidente de la Commission de développement durable

Me joindre :

c.girouard-morel@villepincourt.qc.ca  
514 501-0245



**René Lecavalier**

District : 6

Président de la Commission des infrastructures, des travaux publics et de l'aménagement du territoire

Me joindre :

r.lecavalier@villepincourt.qc.ca  
514 646-0720

**SÉANCES DU CONSEIL** En présentiel, 19h, Omni-Centre

**Dates des prochaines séances en 2021 :**

- 5 octobre
- 14 décembre
- 16 novembre

**Pour voir le profil complet des conseillers et des conseillères, visitez notre site Web : [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca) (Mairie/Conseil municipal).**

**Tirage**  
200 copies

**Rédaction**  
Ville de Pincourt

**Dépôt légal**  
Bibliothèque nationale du Québec 2021

**Impression**  
Imprimerie  
Multiplus



# MUNICIPALES

## ÉLECTIONS

Tous les quatre ans, une élection à tous les postes du conseil municipal a lieu dans toutes les municipalités du Québec. Cette année, l'élection aura lieu le dimanche 7 novembre.

L'élection générale municipale permet aux gens qui ont le droit de voter de choisir les gens qui les représenteront au niveau municipal.

Les personnes élues formeront le conseil municipal. À Pincourt, il est formé du maire ou de la mairesse et de six conseillers.

### **Votre nom est-il inscrit sur la liste électorale ?**

Il est de votre responsabilité de vérifier si votre nom et votre adresse y sont inscrits.

### **Vous pouvez vérifier cette information :**

- Sur l'avis d'information que vous avez reçu, ou recevrez bientôt, par la poste.

### **Votre nom n'est pas inscrit sur l'avis ou y est mal écrit ?**

Pour toute demande d'inscription, de correction ou de radiation à la liste électorale, présentez-vous à la commission de révision.

### **Commission de révision :**

#### **Omni-Centre**

- Samedi 16 octobre 2021, de 10 h à 17 h 30
- Mardi 19 octobre 2021, de 19 h à 22 h

## Pour voter

Lors du vote, vous devrez apporter une pièce d'identité avec adresse.

Il est possible de voter **avant** le jour de l'élection générale.

### **Au gymnase de l'école secondaire du Chêne-Bleu**

(225, boulevard Pincourt, Pincourt J7W 9T2)

- Samedi 30 octobre, de 9 h 30 à 20 h
- Dimanche 31 octobre, de 9 h 30 à 20 h

### **Au bureau du président d'élection**

Hôtel de ville : au 919, chemin Duhamel, Pincourt

- Du 1<sup>er</sup> au 3 novembre, de 9 h 30 à 20 h

### **LE JOUR DU SCRUTIN :**

### **Au gymnase de l'école secondaire du Chêne-Bleu**

(225, boulevard Pincourt, Pincourt J7W 9T2)

- Dimanche 7 novembre, de 9 h 30 à 20 h

Les résultats du vote seront dévoilés le 7 novembre après 20 h.

Les résultats seront notamment affichés sur le site Web d'élections Québec au [www.electionsmunicipales.quebec](http://www.electionsmunicipales.quebec).



# VOTRE VILLE DANS

# L'ACTUALITÉ

## UNE AVANCÉE ENVIRONNEMENTALE POUR PINCOURT

En novembre prochain, la Ville de Pincourt aura terminé la modernisation de ses lumières de rue. En effet, question d'être en concordance avec sa Politique de développement durable, la Ville a fait installer des luminaires tête de cobra DEL. C'est l'entreprise Technivolt qui a remporté l'appel d'offres pour ce projet.

La technologie DEL, plus respectueuse de l'environnement, apportera une belle luminosité, en plus de consommer moins d'énergie.

Fait intéressant, chaque luminaire est identifié d'un numéro. Ainsi, il sera beaucoup plus facile de localiser précisément un lampadaire dont l'ampoule serait brûlée.



## VOILÀ! SIGNALEMENT

N'hésitez pas à utiliser l'application mobile Voilà! Signalement pour rapporter un problème non urgent à la Ville, comme une ampoule brûlée.



- **Flèches superposées** = un clin d'œil à l'appellation de la ville, faisant allusion à la présence de pins courts à l'époque de la découverte du secteur devenu Pincourt.
- **Vert** = les milieux humides et les parcs
- **Bleu** = la rivière des Outaouais

## NOUVEAU LOGO

### Pincourt se dote d'une nouvelle identité visuelle

En juin dernier, la Ville de Pincourt a dévoilé sa toute nouvelle ligne visuelle. Conçu conjointement par le Service des communications et l'agence pincourtoise Le chat sort du sac!, le nouveau logo est le résultat d'un travail de réflexion pour moderniser l'image de la ville.

L'idée de départ était de trouver un style plus jeune qui perdurerait à travers le temps. Les couleurs du nouveau logo représentent très bien les différents éléments distinctifs de l'environnement à Pincourt, c'est-à-dire le vert et le bleu.

Le nouveau logo aura une vocation plus marketing pour mieux rejoindre les différents publics cibles. Ce dernier sera déployé en plusieurs étapes, à court, moyen et long terme, dans les différentes communications, les oriflammes, les véhicules et les édifices municipaux.





# VOTRE VILLE DANS L'ACTUALITÉ

## STATIONNEMENT EN PÉRIODE HIVERNALE

Bien vite, l'hiver fera son arrivée. Voici un petit aperçu du règlement de stationnement **en vigueur du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril**.

### Stationnement de nuit

Le stationnement dans les rues est interdit de minuit à 7 h, du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril.

### Stationnement de jour

Les automobilistes pourront stationner leur voiture comme suit :

Côté de la rue avec les adresses paires Jours pairs	Côté de la rue avec les adresses impaires Jours impairs
--	--

## EXCEPTION

**Cette norme ne s'applique pas aux endroits où une signalisation indique autrement.**

Sinon, la règle du pair-impair s'applique partout dans la ville.

### Pourquoi le stationnement en alternance ?

- Pour faciliter les opérations de déneigement;
- Pour assurer un déneigement adéquat afin d'avoir des rues bien dégagées;
- Pour permettre le passage des véhicules d'urgence;
- Pour assurer la sécurité du réseau routier;
- Pour faciliter le passage des voitures dans les rues déjà plus étroites en hiver.



## STATIONNEMENT INCITATIF

Pour vous accommoder durant l'hiver, la Ville de Pincourt vous offre la possibilité d'utiliser l'un de ses huit sites de stationnements incitatifs de nuit.

**Coût des vignettes : 50 \$ par voiture, pour la saison hivernale en cours**

## PROCÉDURE POUR SE PROCURER UN PERMIS :

Remplissez un formulaire (disponible en ligne) et retournez-le :

- **Par courriel :** [permis@villepincourt.qc.ca](mailto:permis@villepincourt.qc.ca)
- **À l'hôtel de ville :** 919, chemin Duhamel (avec le montant de 50 \$)

Info : [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca)



# CALENDRIER CULTUREL 2021

La description des activités est disponible en ligne :  
[www.villepincourt.qc.ca/fr/loisirs-et-culture/activites-et-evenements/calendrier](http://www.villepincourt.qc.ca/fr/loisirs-et-culture/activites-et-evenements/calendrier)

## Passeport vaccinal

Le passeport vaccinal est non requis pour accéder aux rayons de livres ou pour les activités à la bibliothèque accueillant 25 personnes ou moins qui permettent la distanciation de 1 mètre (ex. : heure du conte, conférences).

## Réservations obligatoires :

514 453-8981, poste 214

## OCTOBRE



Semaine  
DES **bibliothèques**  
publiques

Semaine du 16 au 23 octobre

Seul ou en famille, photographiez-vous avec votre livre préféré et envoyez-nous votre photo **avant le 4 octobre**. Nous ferons une immense corde à linge pour la semaine des bibliothèques publiques du Québec.

Envoyez vos photos à : [bibliotheque@villepincourt.qc.ca](mailto:bibliotheque@villepincourt.qc.ca)

## HEURE DU CONTE

### Bibliothèque de Pincourt

Réservation : 514 453-8981, poste 214

Parents/enfants de 2 à 5 ans

Les 3<sup>es</sup> jeudis du mois, 10h

Dates : 21 octobre, 18 novembre et 16 décembre



## NOVEMBRE

### Vente de livres usagés

13 novembre, 10h à 14h | Cafétéria de l'école secondaire du Chêne-Bleu

### Conférence "Aging: Fact and Fancy"

(en anglais)

30 novembre, 19 h | Bibliothèque



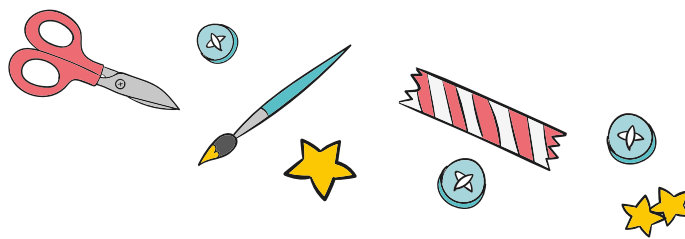
## DÉCEMBRE

### Atelier de bricolage de Noël (adultes)

8 décembre, 19 h | Bibliothèque

### Poésie-Pincourt

14 décembre, 17 h à 19 h | Bibliothèque





# CALENDRIER CULTUREL 2021

## HALLOWEEN HANTÉE

### Maison hantée

La maison est de retour cette année ! Le service des loisirs vous présente :  
le Musée du fantastique.

#### Synopsis fictif

Les citoyens de Pincourt sont invités à la grande première du seul musée ambulant au monde dédié au fantastique, à l'étrange et au surnaturel. Madame Skelatta Adoressa, archéomage, vient de terminer l'installation du musée. Artefacts, créatures, décors, fiches descriptives, ambiances, tout est presque prêt ! Malheureusement, son cryptozoologue vient de l'informer qu'une créature s'est échappée de l'entrepôt au sous-sol du musée. Que faire ? Il est trop tard pour tout annuler...

Heure: 17h à 21h

Lieu: Omni-Centre

Marche à suivre: Les visiteurs devront faire la file à l'extérieur. Ils pourront ensuite entrer à l'intérieur par groupe de 25 personnes. Le passeport vaccinal sera **non requis**.

**Port du masque obligatoire à l'intérieur pour toutes les personnes de 13 ans et plus.**



## PASSEPORT VACCINAL

### Cours et activités à l'intérieur et à l'extérieur

Le passeport vaccinal COVID-19 est un outil officiel et gratuit attestant qu'une personne est adéquatement protégée contre la COVID-19. Il permet notamment d'accéder à certains lieux et de pratiquer certaines activités non essentielles où le risque de transmission entre personnes est élevé.

À Pincourt, le passeport vaccinal sera exigé pour toutes les activités sportives ayant lieu à l'Omni-Centre. Le passeport vaccinal est exigé pour les participants pratiquant des sports et activités physiques intérieurs.

Le passeport vaccinal est aussi exigé pour les participants à des sports d'équipe ou activités physiques extérieurs organisés et encadrés (donc supervisés par un club, association ou professeur) impliquant des contacts fréquents et prolongés. Veuillez vous référer directement auprès de l'association sportive concernée.

Les citoyens devront présenter, sur place, leur preuve vaccinale sous format électronique, papier ou via l'application VaxiCode.

**Le passeport vaccinal est non requis à l'hôtel de ville et pour accéder aux rayons de la bibliothèque.**



# DÉVELOPPEMENT SOCIAL

## RENOUVELLEMENT DE LA POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

### Un dossier qui avance

La démarche visant la mise à jour de la Politique de développement social et de son plan d'action suit son cours.

N'hésitez pas à prendre part aux consultations qui s'adressent à vous pour que cette politique soit vraiment à l'image des citoyens.

### Liste de consultations passées ou à venir

<b>14 et 17 septembre</b>	Groupes de discussion pour aînés francophones et anglophones
<b>23 septembre</b>	Consultation par sondage des élèves du Chêne-Bleu et animation d'un kiosque
<b>Octobre</b>	Groupes de discussion avec les citoyens francophones, anglophones et les organismes communautaires

### UNE PROGRAMMATION RICHE POUR LES AÎNÉS

Connaissez-vous le Centre communautaire des aînés Vaudreuil-Soulanges ? Il s'agit d'un organisme communautaire qui offre divers services aux aînés de la région de Vaudreuil-Soulanges.

À l'occasion, le centre offre des conférences et des ateliers destinés aux aînés, ainsi qu'un service de popote roulante.



DATE ET HEURE	ÉVÉNEMENT	LIEU	INFORMATION ET INSCRIPTION
<b>3 octobre, 19 h</b> <b>Durée : 60 minutes</b>	Pièce de théâtre intitulée « Passée date ? », réflexion théâtrale sur l'âgisme et la péremption sociale	Salle René-Fournier, à l'Omni-Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gratuit</li> <li>• Inscription obligatoire en ligne sur Sport-Plus via notre site Web</li> </ul>
<b>24 novembre</b> <b>10 h 30 à 12 h</b>	Conférence sur la prévention des chutes, présentée par Ekinox physiothérapie et bien-être	Salle 1, à l'Omni-Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gratuit</li> <li>• Inscription obligatoire (avant le 17 novembre) au 1 855-510-3548 ou à <a href="mailto:activites@ccavs.ca">activites@ccavs.ca</a></li> <li>• Places limitées</li> </ul>
<b>Les lundis du 4 octobre au 13 décembre</b> <b>10 h 30 à 11 h 30</b> <b>(congé le 11 octobre)</b>	Vie Active, séance d'activités physiques et d'exercices doux* <i>*Routines conçues par la FADOQ</i>	À l'Omni-Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coût : 10 \$ pour la session</li> <li>• Inscription obligatoire au 1 855-510-3548 ou à <a href="mailto:activites@ccavs.ca">activites@ccavs.ca</a></li> <li>• Places limitées</li> </ul>
<b>Les lundis :</b> <b>4 et 18 octobre, 1<sup>er</sup>, 15 et 29 novembre, 13 décembre</b> <b>13 h 30 à 15 h 30</b>	Ateliers d'initiation à six médiums différents (peinture, collage, encre chinoise, pastel, etc.), animés par l'Artiste Céline Poirier	À l'Omni-Centre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coût : 60 \$ (80 \$ pour les non-membres)</li> <li>• Minimum de 10 participants</li> <li>• Inscription obligatoire au 1 855-510-3548 ou à <a href="mailto:activites@ccavs.ca">activites@ccavs.ca</a></li> </ul>





# DÉVELOPPEMENT SOCIAL

## POPOTE ROULANTE

Livraison à domicile de repas chauds et surgelés faits maison. Ce service s'adresse aux personnes âgées, aux personnes en perte d'autonomie ou avec une limitation physique, en convalescence ou aux proches aidants. La popote comprend la soupe, le repas et le dessert.

Les livraisons sont gratuites et effectuées par des bénévoles souriants.



Livraison à domicile Lundis - Mercredis - Jeudis Midi	Repas surgelés pour emporter 65 ans +	Repas surgelés pour emporter Moins de 65 ans (offert à tous)
7 \$ (sans taxes, ni pourboire)	5,50 \$	6,50 \$

### Commande, information ou inscription :

Tél : 450 265-3548 ou 1 855-510-3548

Site Web : [www.centredesainesdesoulanges.com](http://www.centredesainesdesoulanges.com)

Courriel : [reception@ccavs.ca](mailto:reception@ccavs.ca)

# SÉCURITÉ INCENDIE

## PARADE DES POMPIERS 2021

Photos : Stéphane Brunet





# SÉCURITÉ INCENDIE

## NOUVELLE ENTENTE DE DESSERTE INCENDIE ENTRE PINCOURT ET NDIP

Une nouvelle entente de desserte incendie entre les services incendie de Pincourt et de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot (NDIP) est maintenant en vigueur depuis le 7 septembre dernier.

Toutes les parties de l'entente se réjouissent de cette collaboration intermunicipale. « Par le biais de cette entente, la Ville de Pincourt est fière de partager le service incendie avec la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, tout en continuant d'offrir la même qualité de service ici à Pincourt », souligne Yvan Cardinal, maire de Pincourt.



De plus, la direction du service d'urgence est persuadée que ce projet de collaboration mutuelle entre les deux villes sera un succès. Cette union permettra d'honorer l'ensemble des exigences prévues au Schéma de couverture de risques de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, et ce, au plus grand bénéfice de la population desservie.

Le nouveau territoire desservi par le service incendie commun de NDIP et de Pincourt couvrira une population estimée à près de 27 000 habitants, soit la deuxième en importance de la MRC de Vaudreuil-Soulanges à être couverte par un Service d'urgence et de protection incendie. Un nombre de vingt pompiers expérimentés et résidents a été ajouté aux quarante membres du service d'urgence actuel afin de bonifier le temps de réponse aux interventions.

## INAUGURATION DE LA CASERNE TEMPORAIRE À NDIP

Le 7 septembre dernier a également eu lieu l'inauguration de la caserne temporaire située sur la rue Huot dans le quartier industriel de NDIP.

Le projet de nouvelle caserne à l'intersection des boulevards Don-Quichotte et Saint-Joseph avance bien, malgré les retards causés par l'obtention des autorisations. L'ouverture est prévue en 2022.

Entretemps, le service de premiers répondants et de protection incendie sera assuré à partir de la caserne temporaire sur la rue Huot, soit la caserne 26. Cette caserne accueillera les camions et équipements de la future caserne et assurera la desserte optimale de tous les secteurs de NDIP d'ici la mise en opération de la caserne permanente.

Quant à la nouvelle caserne de Pincourt, qui servira aussi d'ateliers municipaux, elle sera fonctionnelle dès cet automne.





# PRÉVENTION INCENDIE

## SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES - 3 AU 9 OCTOBRE 2021

### GRANDE ÉVACUATION

Dans le cadre de la Semaine de la prévention des incendies, le Service d'urgence et de protection incendie participera à la Grande Évacuation, pour sensibiliser la population à l'importance d'avoir un plan d'évacuation de sa maison, en cas d'incendie.

**Date: jeudi 7 octobre**

**Heure: 18h à 20h**

**Lieux: district 5**



Pour s'assurer d'une visite à domicile, il est possible de s'inscrire en envoyant un courriel à [incendie@villepincoort.qc.ca](mailto:incendie@villepincoort.qc.ca) avant le 5 octobre. Les préventionnistes iront rencontrer les gens préalablement inscrits et les résidents du secteur de façon aléatoire.

Prix de participation. Tirage de deux troussees 72 h parmi tous les participants.

Les participants sont invités à préparer leur plan d'évacuation et leurs questions en vue de la visite des pompiers.



### KIOSQUES DE PRÉVENTION DANS LES COMMERCES

Des techniciens en prévention des incendies sensibiliseront la population à l'importance de se protéger contre les risques d'incendie.

**Mercredi 6 octobre: Maxi, de 15h à 20h**

**Jeudi 7 octobre: Metro, de 15h à 20h**

**Vendredi 8 octobre: Canadian Tire, de 15h à 20h**



# POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

## 514 453-8981

### HÔTEL DE VILLE

#### Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 8 h à midi et 13 h à 16 h 45

Ven. : 8 h à 12 h

Service administratif et financier ..... option 1  
Service de l'aménagement du territoire..... option 2  
Direction générale et bureau du maire ..... option 3  
Service des ressources humaines ..... option 4  
Service d'urgence et de protection incendie ... option 7  
Service des communications..... option 8

### OMNI-CENTRE ..... option 6

#### Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 8 h à midi et 13 h à 16 h 45

Ven. : 8 h à 12 h

### SÉCURITÉ PUBLIQUE ..... option 203 (patrouille municipale)

### GARAGE MUNICIPAL ..... option 5

Pour signaler un problème non urgent à la Ville, utilisez l'application Voilà! Signalement.



#### Horaires réguliers :

Lun. au jeu. : 8 h à midi et 13 h à 16 h 45

Ven. : 8 h à 12 h

### ÉCOCENTRE DE L'ÎLE ..... 450 455-5434

750, boul. Olympique, Pincourt (QC) J7W 7C8

[www.mrcvs.ca](http://www.mrcvs.ca) (Citoyens/Environnement/Réseau des écocentres)

#### Horaires - 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre

Ven. : 8 h à 16 h

Sam. : 9 h à 16 h

Dim. : Fermé

### BIBLIOTHÈQUE ..... poste 214

#### LIGNE 3-1-1 - HORS DES HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi, de 16 h 45 à 8 h, les samedis et les dimanches, et les jours fériés.

Pour les interventions municipales : bris d'aqueduc, refoulements d'égouts, patrouille de sécurité, animaux perdus, morts ou errants, etc.

#### FERMETURE DE NOS BUREAUX - JOURS FÉRIÉS

Action de grâce : 11 octobre 2021

#### Calendrier des collectes : [www.villepincourt.qc.ca](http://www.villepincourt.qc.ca)

#### ORDURES

Les vendredis, aux deux semaines.

**Prochaines collectes :** 8 et 22 octobre, 5 et 19 novembre, 3 et 17 décembre

#### RÉSIDUS ALIMENTAIRES

Tous les lundis

#### RECYCLAGE

Tous les lundis

#### GROS REBUTS

Tous les 4<sup>es</sup> vendredis du mois.

**Acceptés :** lavabos, douches, tapis, matelas, toilettes, bains et meubles.

**Prochaines collectes :** 22 octobre, 26 novembre et à valider en décembre

#### BRANCHES

Toutes les 4<sup>es</sup> semaines du mois (mai à octobre)  
Les branches doivent être au bord de la rue, dès le lundi matin. Aucune réservation nécessaire.

**Dernière semaine de collecte :** semaine du 25 octobre

#### RÉSIDUS VERTS

La collecte de résidus verts (feuilles) nécessite plusieurs jours avant d'être complétée. Seuls les sacs de papier sont acceptés.

**Dates des collectes\* :** 30 octobre, 6 et 13 novembre

\*Les dates sont sous réserve de modification selon les imprévus, la température et la période de tombée des feuilles.

#### ABRI D'AUTO

Les abris d'auto sont autorisés du 15 octobre au 15 avril inclusivement.

#### CHANGEMENT D'HEURE – ON RECULE L'HEURE

N'oubliez pas de reculer l'heure dans la **nuite du 6 au 7 novembre 2021**. Pensez à changer les batteries de vos avertisseurs de fumée par la même occasion.

#### STATIONNEMENT DE NUIT

Il est interdit de stationner son véhicule sur la voie publique de minuit à 7 h, du 15 novembre au 1<sup>er</sup> avril inclusivement.

#### STATIONNEMENT HIVERNAL DE JOUR

Vous pouvez stationner votre voiture, entre 7 h et minuit, en respectant les jours suivants\* :

**Jours pairs :** stationnement permis du côté des adresses paires.

**Jours impairs :** stationnement permis du côté des adresses impaires.

\*Sauf aux endroits où une signalisation indique autrement.

